M70.06.29[[1]](#footnote-1)

From Wilhelm Sonder to Ferdinand von Krauss

Staatliches Museum für Naturkunde, Stuttgart.[[2]](#footnote-2)

Hamburg 29 Juni 1870

Lieber Freund,

Im Begriffe, auf 3 Wochen nach Helgoland zu gehen, wohin mein Arzt mich nolens volens dirigirt hat, will ich doch erst noch eine, von unserm Freunde in Australien erhaltene kleinere Kiste an Sie befördern. Eine kleine Sammlung Drucksachen sowie eine Sammlung australischer Hölzer behalte ich bis zu meiner Rückkehr zurück, aus dem Grunde, weil wahrscheinlich bis dahin eine vor 2 Monaten abgesandte zweite Kiste angekommen sein wird, worin ebenfalls Hölzer aber auch viele Zoologica enthalten sind.

Mit einem Gruss von Haus zu Haus in Eile

Ihr

W. Sonder

Die Kiste geht noch heute an die Bahn. Frankirt wie immer

Hamburg 29 June 1870

Dear Friend,

On the point of going to Helgoland for 3 weeks, whither my physician has directed me willing or unwilling, I will just send you only another small crate from our friend in Australia. I have kept back a small collection of printed items as well as a collection of Australian woods until my return, because probably up to then a second crate sent 2 months ago will have arrived, in which are woods as well, but also many zoological items.

With a greeting from house to house in haste

your

W. Sonder

The crate is going by train today. Freight paid as always.

1. **Proofed by TAD.** [↑](#footnote-ref-1)
2. MS annotated by Krauss 'R. d. 12. Juli | Woher ist das Skelet des Neuholländers, das abermals sehr mangelhaft ist'. [Replied 12 July 1870. From where is the skeleton of the Australian [i.e. Aboriginal], which is once again imperfect?] Letter of reply not found. [↑](#footnote-ref-2)